

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 133

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 6.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarit: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Holz-Cantor AG., Zürich.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

#### Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite, arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefodert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1034<sup>e</sup>)

Gemeinschuldnerin: Adria Reisebüro GmbH in Liquidation (Adria Bureau de voyages S. à r. l. en liquidation) (Adria Ufficio viaggi S. a. g. l. in liquidazione) (Adria Tourist Office comp. with ltd. liability in liquidation), mit Sitz Strassburgstrasse 10, Zürich 4 (bei Dr. Franz Kälin).

Datum der Konkurseröffnung: 8. Mai 1956.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 29. Juni 1956.

#### Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (1036<sup>e</sup>)

Gemeinschuldner: Zimmermann-Stierli Kurt, geb. 1922, Metzgermeister, von Zürich, wohnhaft Stockerstrasse 62, in Enge-Zürich 2.

Datum der Konkurseröffnung: 31. Mai 1956.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 18. Juni 1956, 14 Uhr, im Gesellschaftszimmer des Bahnhofbuffets Enge, 1. Stock, Zürich 2.

Eingabefrist: bis 9. Juli 1956.

#### Ct. de Berne Office des faillites, Porrentruy (1037)

Failli: Richard René, menuiserie, ébénisterie et commerce de meubles, Porrentruy.

Propriétaire des immeubles suivants: Ban de Porrentruy.

Feuille 2240. Lieu-dit et nature: prairie de la Rochette, Sous Bellevue, habitation, garages privés, ass. incendie sous N° 5 pour 113 000 fr., aïssance, jardin, 7 a. 93 ca.: 122 100 fr.

Co-propriétaire de l'immeuble ci-dessus, mais pour les 5/37.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 juin 1956.

Première assemblée des créanciers: 19 juin 1956, à 14 heures 30, au bureau de l'office.

Délai pour les productions et pour l'indication des servitudes: 2 juillet 1956.

#### Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1047)

Failli: Lazzari Mario Lazzaro, «Malaz-Watch», rue de la Croix-d'Or 19, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 31 mai 1956.

Première assemblée des créanciers: mardi 19 juin 1956, à 10 heures, salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7, Genève.

Délai pour les productions: 9 juillet 1956.

#### Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1048)

Faillie: Socindus S. A., constructions préfabriquées en tous genres, rue de la Croix-d'Or 19 A, à Genève.

Propriétaire des immeubles suivants sur la commune de Thônex (Genève): les parcelles N°s 3817, 3818, 3819 et 3820, feuille 9; de ces parcelles dépend la copropriété pour 1/7, chacune de la parcelle N° 3823, feuille 9.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 mai 1956.

Première assemblée des créanciers: mardi 19 juin 1956, à 11 heures, salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7, Genève.

Délai pour les productions: 9 juillet 1956; pour l'indication des servitudes: 29 juin 1956.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

#### Kt. Nidwalden Konkursamt Nidwalden, Buochs (1035)

Ueber die Firma Digitapol AG., Fabrikation von pharmazeutischen und kosmetischen Produkten, Hergiswil (Nidwalden), ist durch Verfügung des Konkursrichters von Nidwalden vom 1. Mai 1956 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch Entscheid des nämlichen Richters vom 2. Juni 1956 gestützt auf Art. 230 SchKG mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis und mit 19. Juni 1956 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 1000 (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

#### Ct. de Vaud Office des faillites, Montreux (1023)

La liquidation de la faillite de Gottofrey Henri, représentant, rue des Anciens-Moulins 10, à Montreux, ordonnée le 29 mai écoulé, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 courant la continuation des opérations, en faisant une avance de frais de 400 fr., la faillite sera clôturée.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (1024)

Auflegung des Lastenverzeichnisses, Kollokationsplans und Inventars

Im Spezialliquidationsverfahren im Sinne von Art. 134 VZG über die Investa A. G. Zürich, mit Sitz an der Schweizergasse 10, in Zürich 1, liegen das Lastenverzeichnis, der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses und des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Juni 1956 mit Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst das Lastenverzeichnis und der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet werden.

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (1045)**  
**Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Konkursverfahren über Bollag Louis, geb. 7. November 1894, von Oberendingen (Aargau), Weinhändler, in Zürich 1, Löwenstrasse 47, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zürich (Altstadt) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (9. Juni 1956) an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich mittels Klageschrift im Doppel anhängig zu machen.

Innert der gleichen Frist sind:

- a) Beschwerden über die Ausscheidung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich einzureichen;
- b) Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG in bezug auf die von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche beim Konkursamt Zürich (Altstadt) zu stellen, ansonst Verzicht angenommen wird.

**Kt. Bern Konkursamt Bern (1025)**  
 Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Jost Karl, gewesener Elektroinstallateur, Wabersackerstrasse 37, Liebfeld.  
 Anfechtungsfrist: 19. Juni 1956.

**Kt. Luzern Konkursamt Luzern-Stadt (1038)**  
**Abänderung des Kollokationsplanes**

Im Konkurs über Kumschick Albert, Metzger, früher Hallwylerweg 16, in Luzern, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung von Forderungen durch die Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Stadt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Basel-Landschaft Konkursamt Binningen (1039)**  
**Kollokationsplan-Auflage und Einladung zur II. Gläubigerversammlung**

Im Konkurs der Frau Bopp-Schönenberger Anna, Drosselstrasse 28, in Böttingen, unbeschränkt haftende Gesellschafterin der Kommanditgesellschaft Bopp-Schönenberger & Co., Spalenring 127, in Basel, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich geltend zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Gleichzeitig werden die beteiligten Gläubiger zur II. Gläubigerversammlung auf Dienstag, den 3. Juli 1956, 14.30 Uhr, in das Bureau des Konkursamtes Binningen eingeladen mit folgender Traktandenliste:

1. Feststellung der Beschlussfähigkeit.
2. Berichterstattung über den Gang der Verwaltung und den Stand der Aktiven und Passiven.
3. Bestätigung der Konkursverwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwertung der Aktiven.
5. Diversa.

**Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (1040)**  
 Gemeinschuldner: Müller-Steppan Fritz, Strumpffabrik, wohnhaft Kränzstrasse 82, St. Gallen.

Der Kollokationsplan in vorbezeichnetem Konkurs liegt auf. Auflage- und Anfechtungsfrist: 12.—21. Juni 1956.

**Kt. Aargau Konkursamt Kulm (1026)**  
**Auflage von Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldner:

1. Koller Gebr., Bau- und Möbelschreinerei, Kollektivgesellschaft mit Sitz in Unterkulm.
2. Koller-Kreienbühl Alfred, geb. 1919, Schreiner, in Brugg, früher in Unterkulm.
3. Koller Albert, geb. 1925, Schreiner, in Sempach, früher in Unterkulm.

Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis 21. Juni 1956, erstere beim Bezirksgericht Kulm und letztere beim Gerichtspräsidium Kulm, anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

**Ct. de Vaud Office des faillites, Grandson (1027)**  
**Modification de l'état de collocation**

Failli: Benzi Robert, entrepreneur, Le Château r. Ste-Croix.  
 Date du dépôt: 9 juin 1956.

L'état de collocation modifié à la suite de productions tardives (dont une créance de 1<sup>re</sup> classe) peut être consulté à l'office des faillites. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1049/51)**

L'état de collocation des créanciers des faillites sous-indiquées peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation d'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Faillis:

1. Corsino Louis, ex-associé dans la s. n. c. L. & M. Corsino, domicilié quai Gustave-Ador 60, à Genève.
2. Jaquenoud Henri-Ulysse, éponges en gros, rue Edouard-Rod 12, à Genève.
3. Vuilleumier W. et Muhlheim O., S. n. c., «Garage des Arts et Métiers», rue de Lyon 27, à Genève.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
 (SchKG. 268) (LP. 268)

**Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (1052/3)**

Der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich hat mit Verfügung vom 6. Juni 1956 die Konkurse über:

1. Bauring Aktiengesellschaft, Zürich 8,
2. Tapatra A. G., Zollikon,

als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1028)**

Gemeinschuldnerin: Vertex A.-G., mit Sitz in Zürich 6, Stampfenbachstrasse 85, Durchführung von Handels- und Fabrikationsgeschäften in Textilien und sämtlichen damit zusammenhängenden Roh- und Fertigprodukten usw.

Datum der Schlussverfügung: 4. Juni 1956.

**Kt. Schaffhausen Konkursamt Schaffhausen (1029)**

Das Konkursverfahren über Tobler Jakob, Zentralheizungen, Schaffhausen, ist durch Verfügung des Konkursrichters Schaffhausen vom 1. Juni 1956 als geschlossen erklärt worden.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**  
 (SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

**Kt. Luzern Konkursamt Luzern-Land, Luzern (1041)**

Der unterm 18. April 1956 über die Kommanditgesellschaft Portmann H. & Cie.,

Fabrikation und Handel in landwirtschaftlichen Maschinen, in Ebikon, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkursbeiträge durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Land vom 6. Juni 1956 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
 (SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

**Kt. Solothurn Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach, Grenchen (1030)**

**Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung**

Im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG über die Immobilien A. G. Lifina, Grenchen, wird am Montag, den 9. Juli 1956, um 15 Uhr, im Hotel «Löwen», in Grenchen, öffentlich versteigert:

Die Liegenschaft Grundbuch Grenchen Nr. 2525	
12,46 Aren, Hausplatz und Garten, Katasterschätzung	Fr. 11 840.—
mit Wohn- und Geschäftshaus Nr. 95,	
Centralstrasse, Katasterschätzung	Fr. 77 100.—
Wohnhaus Nr. 91, Centralstrasse, Katasterschätzung	Fr. 37 500.—
	<u>Fr. 126 440.—</u>

Dienstbarkeiten und Anmerkung laut Grundbuch.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 400 000.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung am Zuschlagspreis, eine Barzahlung von Fr. 5000 zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 23. Juni 1956 während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Grenchen, den 8. Juni 1956.

Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen - Bettlach:  
 O. Kamber, Notar.

**Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**

(L. E. F. 138, 142; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29)

I creditori pignoratari ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C. C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

**Ct. Ticino Ufficio di esecuzione, Locarno (970<sup>1</sup>)**

**Avviso di incanto unico**

Esecuzioni N° 37279-39189.

Eseusso: Regusci Mario, fu Stefano, Ascona.

Immobili: in territorio di Ascona, beni intestati all'esusso, e cioè:

	mappa:	misura:	stima:
Arbarella - casa c/portici	N° 1600 A.	mq. 177	Fr. 56 000.—
Arbarella - parco-prato	N° b.	mq. 1734	Fr. 27 744.—
Arbarella - piazzetta	N° c.	mq. 37	Fr. 592.—
Arbarella - parco	N° 1622	mq. 335	Fr. 2 010.—
	Valore complessivo di stima		<u>Fr. 86 346.—</u>

Termine per le insinuazioni: diritti reali, servitù, crediti ipotecari ed altri oneri fondiari: 19 giugno 1956, con la comminatoria prevista dai dispositivi dell'art. 29 del Reg. TF. sulla RFF.

Data e luogo dell'incanto: 17 luglio 1956, alle ore 15, nella sala comunale di Ascona.

Le condizioni d'asta sono visibili a contare dal giorno 3 luglio 1956.

Loearno, 26 maggio 1956.

Per l'ufficio: L. Coronetti, suppl. uff.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

## Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

## Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Fribourg Arrondissement de la Gruyère (1042)

Débiteur: Buchs Oscar, entrepreneur, à La Roche.

Date de l'octroi du sursis: 1<sup>er</sup> juin 1956.

Durée du sursis: 4 mois.

Commissaire au sursis: le préposé à l'Office des faillites de la Gruyère, à Bulle. Délai pour les productions: 30 juin 1956. Les créanciers voudront bien produire dans le délai au commissaire.

Assemblée des créanciers: jeudi 16 août 1956, à 10 heures, à la salle du Tribunal, Château de Bulle.

Examen des pièces: pendant 10 jours avant l'assemblée.

Kt. Thurgau Konkurskreis Arbon (1043)

Schuldnerin: Frau von Ow-Schmidt Eleonore, Webstube, Bahnhofstrasse 30, Romanshorn.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Arbon: 28. Mai 1956.

Dauer der Nachlassstundung: vier Monate, das heisst bis 28. September 1956. Sachwalter: E. Huber, Friedensrichter, Romanshorn.

Eingabefrist: bis zum 30. Juni 1956. Sämtliche Gläubiger der Nachlassschuldnerin werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen mit den nötigen Belegen versehen dem Sachwalter schriftlich einzureichen.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 17. August 1956, um 15.30 Uhr, im Seehotel «Schweizerhaus», in Romanshorn.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters (Betreibungsamt Romanshorn, Alleestrasse 24).

## Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4)

(L.P. 295, al. 4)

Kt. Bern Konkurskreis Bern (1031)

Die dem Schuldner Gysi Edmund, Kaufmann, in Wohlen (Bern), bewilligte Nachlassstundung ist um weitere 2 Monate, d. h. bis am 8. August 1956 verlängert worden.

Bern, den 4. Juni 1956.

Der Sachwalter: E. Martz.

## Deliberazione sull'omologazione del concordato

(L. E. F. 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino Pretura di Bellinzona (1054)

La pretura di Bellinzona ha fissato l'udienza del 14 giugno 1956, ore 9.30, per la omologazione del concordato proposto nella procedura fallimentare di Frick Frieda, fabbrica di prodotti alimentari in Montecarasso, avvertendo che i creditori potranno farvi valere le loro opposizioni.

Bellinzona, 7 giugno 1956.

Per la pretura:

L. Bonio, segretario-aggiunto.

## Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Luzern Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt (1032)

Schuldnerin: Lanz Erika, Frau, Wollwarengeschäft, «Lismete», Himmelichstrasse 1, Luzern.

Datum der Bestätigung: 18. Mai 1956.

Luzern, den 5. Juni 1956.

Amtsgericht Luzern-Stadt,

II. Vizepräsident: Dr. W. Fischler.

Kt. Luzern Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt (1033)

Schuldnerin: Rudishauser A.G., Luzern, Pfistergasse 16, Damen- und Kinderkonfektion, Wäsche, Tricotagen, Mercerie- und Aussteuerwaren.

Datum der Bestätigung: 16. Mai 1956.

Luzern, den 5. Juni 1956.

Amtsgericht Luzern-Stadt,

II. Vizepräsident: Dr. W. Fischler.

## Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat

Ct. du Valais Juge-instructeur, Sion (1044)

Le juge-instructeur du district de Sion rend notoire que par décision du 5 juin 1956 il a statué:

L'homologation du concordat proposé par Andenmatten Théo (marchand de meubles, à Uvrier sur Sion) est refusée.

Les frais sont à la charge du débiteur.

Délai de recours: dix jours.

Sion, le 6 juin 1956.

Louis Allet.

## Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

Ct. de Fribourg Tribunal de la Sarine, Fribourg (1046)

Schneuwly Hermann, feu Laurent, Café-restaurant des Maréchaux, de et à Fribourg, rue des Chanoines 122, a demandé l'octroi d'un sursis concordataire.

Le président statuera sur la demande mardi 19 juin 1956, à 17 heures.

Les créanciers peuvent faire connaître, mais par écrit seulement, leurs motifs d'opposition à l'octroi du sursis.

Fribourg, le 7 juin 1956.

Le président du Tribunal: Ch. Guggenheim.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagsausgabe  
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

## Zürich — Zurich — Zurigo

30. Mai 1956.

Fürsorgestiftung Beeker &amp; Wolf, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1942, Seite 1705). Wie der Bezirksrat Zürich als Aufsichtsbehörde mit Beschluss vom 18. Mai 1956 festgestellt hat, ist diese Stiftung gemäss Art. 88, Abs. 1, ZGB, aufgehoben. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird von Amtes wegen gelöscht.

30. Mai 1956.

Personalstiftung der Genossenschaft Hammer, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 190 vom 18. August 1942, Seite 1878). Die Unterschrift von Adolf Dietrich ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Otto Pfaff, von Zürich und Liestal (Basel-Landschaft), in Thalwil, Vizepräsident des Stiftungsrates.

31. Mai 1956.

Fürsorgefond für die Angestellten und Arbeiter der Maschinenfabrik Rüti, vormals Caspar Honegger, Rüti, in Rüti (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1954, Seite 796). Mit Beschluss vom 9. Mai 1956 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde abgeändert. Die Stiftung führt den Namen Fürsorgefonds für die Angestellten und Arbeiter der Maschinenfabrik Rüti A.-G. vormals Caspar Honegger. Sie bezweckt die Fürsorge für langjährige Angestellte und Arbeiter der «Maschinenfabrik Rüti A.-G. vormals Caspar Honegger», insbesondere im Alter, im Falle der Invalidität und in besonderen Notfällen, die Unterstützung der Hinterbliebenen im Todesfälle von Angestellten und Arbeitern durch Gewährung von Sterbegeldern usw.

31. Mai 1956.

Angestellten-Stiftung der Maschinenfabrik Rüti vorm. Caspar Honegger A.-G., in Rüti (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1954, Seite 867). Mit Beschluss vom 9. Mai 1956 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde abgeändert. Die Stiftung führt den Namen Angestellten-Stiftung der Maschinenfabrik Rüti A.-G. vormals Caspar Honegger. Sie bezweckt die Fürsorge für das von der «Maschinenfabrik Rüti A.-G. vormals Caspar Honegger» im Monatslohn angestellte Personal durch Ausrichtung von Alters-, Invaliden-, Witwen- und Waisenpensionen und allfälligen Todesfallsommen.

31. Mai 1956.

Caspar Honegger-Stiftung, in Rüti (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1954, Seite 867). Mit Beschluss vom 9. Mai 1956 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

31. Mai 1956.

Fürsorgestiftung der Ebo A.-G. Oberdürnten (Zeh), in Dürnten (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1950, Seite 2447). Diese Stiftung ist aufgelöst worden durch Stiftungsratsbeschluss vom 15. Februar 1956, von dem der Bezirksrat Hinwil als Aufsichtsbehörde am 2. Mai 1956 in zustimmendem Sinne Vorwerk genommen hat. Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

1. Juni 1956.

Fürsorgestiftung Jules Brunshwig Söhne, Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 24. April 1956 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Jules Brunshwig Söhne», in Zürich, im Alter oder bei Krankheit, Unfall, Invalidität und sonstiger Notlage sowie, im Falle des Todes, für die Angehörigen dieser Angestellten und Arbeiter. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch: Karl Leopold Brunshwig, von und in Zürich, Präsident; Josef Cardano, von Egg (Zürich), in Zürich, Sekretär, und Jules Claude Brunshwig, von und in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Manessestrasse 196 in Zürich 3 (bei der Firma «Jules Brunshwig Söhne»).

4. Juni 1956.

Alters- und Hinterbliebenenfürsorge-Stiftung der C. F. Bally A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1950, Seite 1384). Die Unterschrift von Alfred Weber ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Adolf Günther, von Basel, in Zürich, Sekretär des Stiftungsrates. Neues Geschäftsdomizil Dreikönigstrasse 12 in Zürich 2 (bei der C. F. Bally A.-G.).

4. Juni 1956.

Alters- und Hinterbliebenenfürsorge-Stiftung der C. F. Bally A.-G. für schweizerische Angestellte der Tochtergesellschaften im Ausland, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1950, Seite 2832). Die Unterschrift von Alfred Weber ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Adolf Günther, von Basel, in Zürich, Sekretär des Stiftungsrates. Neues Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 12 in Zürich 2 (bei der C. F. Bally A.-G.).

4. Juni 1956.

Fürsorge-Stiftung für die Angestellten und Arbeiter der Firma M. Vogel &amp; Co. Aktiengesellschaft, Margarine- und Speisefettfabrik, Zürich-Oerlikon in Zürich 11 (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1947, Seite 1943). Die Unterschrift von Heinrich Voorgang-Vogel ist erloschen.

4. Juni 1956.

Schwesternhaus vom Roten Kreuz, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1949, Seite 1828). Die Unterschrift von Georges Keller-Schucan ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Prof. Hans Honegger, von Zürich, in Oberrieden, Präsident des Vorstandes.

4. Juni 1956.

Ulrico Hoeppli-Stiftung, in Zürich (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1948, Seite 1495). Die Unterschrift von Dr. Adolf Jöhr ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Ernst Gamper, von Aarau, in Zürich, Vizepräsident der Verwaltungskommission.

5. Juni 1956.

Wohlfahrtsfonds der J. Kessler A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 291 vom 11. Dezember 1948, Seite 3359). Mit Beschluss vom 17. Mai 1956 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde abgeändert. Die Stiftung führt den Namen Wohlfahrtsfonds der Firma Kessler & Co. Die Firma der Gesellschaft, deren Angestellte Destinatäre der Stiftung sind, lautet neu «Kessler & Co.». Die Unterschrift von Dr. Fritz Stähli ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Johann Kessler, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates. Hans Kessler, Kollektivunterschriftsberechtigtes Mitglied des Stiftungsrates, führt den Dokortitel. Geschäftsdomizil: Talacker 29, in Zürich 1 (bei der Firma Kessler & Co.).

5. Juni 1956.

Marathon Edelmetall Kemag A.G. Personalfürsorge-Stiftung, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1954, Seite 1114). Mit Beschluss vom 4. Mai 1956 hat der Bezirksrat Zürich die Stiftungsurkunde abgeändert. Der Name der Stiftung lautet **Marathon Edelmetall AG Personalfürsorge-Stiftung**. Die Firma der Gesellschaft, deren Arbeitnehmer Destinatäre der Stiftung sind, lautet neu «Marathon Edelmetall A.G.». Geschäftsdomizil: Utoqui 39, in Zürich 8 (bei der Marathon Edelmetall A.G.).

**Bern — Berne — Berna**  
*Bureau Bern*

4. Juni 1956.

Personalfürsorgekasse des Vereins Altersheim der Schwestern des Diakonissenhauses Siloah in Gümligen, in Gümligen, Gemeinde Muri (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1947, Seite 1139). Die Unterschrift von Franz Traehsel ist infolge Todes erloschen. Der Vorstand des Vereins «Altersheim der Schwestern des Diakonissenhauses Siloah in Gümligen» hat in seiner Sitzung vom 18. August 1955 als Vizepräsident in den Stiftungsrat gewählt Ernst Ammann, von Ermatingen (Thurgau), in Zollikofen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

*Bureau Burgdorf*

4. Juni 1956.

Wohlfahrtsfonds der Firma Elsaesser & Co. A.G., in Kirchberg (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1954, Seite 1591). Die Unterschrift von Arthur Lori, bisher Vizepräsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Georg Elsaesser, von Leuzigen, in Burgdorf, ist nun Präsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift. Eduard Tanner, von Eriswil, in Kirchberg, ist nun Vizepräsident; er zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

1. Juni 1956.

Personalfürsorge-Stiftung der Fa. Wilhelm Ecker, Optiker, Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1952, Seite 25). Laut öffentlicher Urkunde vom 5. März 1956 wurde der Name dieser Stiftung abgeändert in **Personalfürsorge-Stiftung der Fa. Ecker A.G. Luzern**. Die Genehmigung der Aufsichtsbehörde erfolgte am 4. Mai 1956.

1. Juni 1956.

Personalfürsorge-Stiftung der Genossenschaft Metzgermeisterverein der Stadt Luzern, in Luzern. Laut Errichtungsurkunde vom 26. April 1956 wurde unter diesem Namen eine Stiftung nach Art. 80 ff ZGB errichtet. Sie bezweckt die Fürsorge für die gegenwärtigen und ehemaligen Angestellten und Arbeiter der genannten Genossenschaft und ihrer Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Militärdienst, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Verwaltungsorgan der Stiftung ist der aus 3 Mitgliedern bestehende, durch die Genossenschaft bezeichnete Stiftungsrat. Präsident ist Hans Bieri, von Wolhusen; Mitglieder sind Albert Maurer, von Luzern, und Otto Weber, von Täuffelen (Bern), alle in Luzern. Der Präsident zeichnet mit einem der übrigen Mitglieder kollektiv zu zweien. Adresse: Militärstrasse 10.

4. Juni 1956.

Personalfürsorge-Stiftung der Firmen Steiners Söhne & Cie. A.G. und Steiner & Cie. A.G., in Malterts (SHAB. Nr. 6 vom 10. Januar 1953, Seite 56). Die Unterschriften von Dr. Friedrich Stoeker-Steiner und Josef Rüegg sind erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Paul Steiner, von und in Malterts. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem der Stiftungsräte oder mit Otto Knüsel, die ebenfalls unter sich zu zweien zeichnen.

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
*Bureau Grenchen-Bettlach*

1. Juni 1956.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Albert Grossenbacher, in Grenchen (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1946, Seite 703). Die Zeichnungsbefugnis des verstorbenen Präsidenten des Stiftungsrates Albert Grossenbacher wird gelöscht. Neu wurde als Präsidentin des Stiftungsrates gewählt: Frieda Grossenbacher-Sutter, von Hasle bei Burgdorf, in Grenchen. Sie zeichnet je mit einem der übrigen Stiftungsratsmitglieder. Das Domizil der Stiftung befindet sich nun an der Unterführungsstrasse 2, im Bureau der «Optima A.G.», vormals Albert Grossenbacher.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

5. Juni 1956.

Crowe Personal Stiftung, in Basel (SHAB. Nr. 179 vom 2. August 1952, Seite 1955). Die Unterschrift des verstorbenen Stiftungsratsmitgliedes Marc Decrauzat ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Stiftungsratsmitglied Peter Ursprung, von und in Basel.

5. Juni 1956.

Fürsorgefonds für das Personal der Firma C. Müller & Co. A.G., in Basel (SHAB. Nr. 72 vom 28. März 1953, Seite 740). Die Unterschrift des bisherigen Stiftungsratsmitgliedes Walter Jordan-Schäfer ist erloschen. Neu führt als Mitglied des Stiftungsrates Einzelunterschrift Hugo Neumann-Tschanz, von und in Basel.

5. Juni 1956.

Fürsorge-Stiftung der Vermag A.G., Basel, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 24. Mai 1956 eine Stiftung zur Fürsorge für das gegenwärtige, frühere oder künftige Personal der Firma «Vermag A.G.» für Vermögensverwaltungen und Steuerberatung und dessen Angehörige, insbesondere durch Gewährung von Unterstützungen im Alter sowie bei Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen: Albert Sarasin-Geigy, Präsident, Albert Tröndle-Moser, beide von und in Basel, und Dr. Arnold Stehlin, von Basel, in Bottmingen. Domizil: St.-Jakobs-Strasse 11.

5. Juni 1956.

Versicherungskasse des Personals der Firma Vermag A.G. für Vermögensverwaltungen und Steuerberatung, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 24. Mai 1956 eine Stiftung. Sie bezweckt den Schutz der Angestellten der «Vermag A.G. für Vermögensverwaltungen und Steuerberatung» gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod durch Schaffung einer Versicherungskasse. Der Stiftungsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Unterschrift führen: Dr. Arnold Stehlin, von Basel, in Bottmingen, als Präsident; Dr. Hanspeter Zweifel, von und in Basel, als Vizepräsident; Pierre Tailens, von Lausanne, in Basel, als Sekretär; Albert Sarasin-Geigy und Albert Tröndle-Moser, beide von und in Basel. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit je einem der übrigen Stiftungsräte. Domizil: St.-Jakobs-Strasse 11.

**Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna**

31. Mai 1956.

Personalfürsorge-Stiftung der Grubag Gruben und Baudienst A.G., in Sissach. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 6. März 1956 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma oder für ihre Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit oder Invalidität, Arbeitslosigkeit und Tod. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat aus 3 bis 5 Mitgliedern. Der Präsident des Stiftungsrates vertritt die Stiftung mit Einzelunterschrift. Es ist dies: Ernst Hasler-Heinmann, von und in Sissach. Geschäftslokal: Rheinfelderstrasse 4 (bei der Stifterfirma).

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

4. Juni 1956.

Freibetten und Unterstützungskasse des Kranken- und Altersasyls Ruhezitz in Beringen, in Beringen, Stiftung (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1937, Seite 274). An Paula Kägi, Hanna Kägi und Elsa Kägi, alle von Fischenthal (Zürich), in Beringen, wurde Einzelunterschrift erteilt.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

30. Mai 1956.

Janggen-Pöhn-Stiftung, in St. Gallen (SHAB. Nr. 89 vom 16. April 1949, Seite 1007). Die Unterschriften von Dr. jur. Bruno Hartmann, Präsident; Dr. med. Paul Jung, Vizepräsident, und Willi Hugentobler sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Dr. jur. Josef Fenkart, von und in St. Gallen, Präsident; Prof. Ernst Baumann, von Attelwil (Aargau), in Zürich, und Dr. med. Alfred Bangerter, von Biel (Bern), in St. Gallen. Als Sekretär (ausserhalb des Stiftungsrates) wurde ernannt Dr. jur. Andreas Wegelin, von und in St. Gallen. Präsident und Sekretär zeichnen zu zweien unter sich oder je mit einem der übrigen Stiftungsratsmitglieder. Neues Domizil: Marktplatz 1 (beim Präsidenten).

4. Juni 1956.

Versicherungskasse der Wild Heerbrugg AG., in Heerbrugg, Gemeinde Balgach (SHAB. Nr. 106 vom 7. Mai 1955, Seite 1220). Die Unterschrift von Jakob Thurnheer ist erloschen. Neu wurde als Vertreter der Versicherten gewählt: Gustav Scheurer, von St. Peterzell, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Je ein Vertreter der Stifterin zeichnet kollektiv mit einem Vertreter der Versicherten.

4. Juni 1956.

Angestellten-Pensionskasse der Maschinenfabrik Benninger A.G. in Uzwil/SG, in Uzwil, Gemeinde Henau (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1955, Seite 2488). Die Unterschrift von Walter Roth ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Ernst Hug, von Marthalen (Zürich), in Uzwil, Gemeinde Henau. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit je einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates zu zweien.

6. Juni 1956.

Ellinor von Ordödy-König Stiftung, in St. Gallen (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1950, Seite 397). Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Dr. Arnold Faessler, von Gonten, in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Der bisherige Stiftungsrat Dr. Wilhelm Faessler ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

1. Juni 1956.

Stiftung Alfons Pianta, in Savognin, Bau und Betrieb eines Spitals im Oberhalbstein (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1928, Seite 167). Die Unterschrift von Dr. Johann Bossi ist erloschen. Als Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt Pfarrer Peter Vasella, von Poschiavo, in Cunter.

1. Juni 1956.

Alters- und Fürsorgefond für Angestellte und Arbeiter der Firma Georg Willy, Maschinenfabrik Chur, in Chur (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1941, Seite 1375). Mit Genehmigung der zuständigen Aufsichtsbehörde vom 20. April 1956 wurde die Stiftungsurkunde abgeändert. Der Name der Stiftung lautet: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Georg Willy A.G. Maschinenfabrik Chur**. Der Stiftungsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschriften von Georg Willy, Hans Dangel und Ernst Ammann sind erloschen. In den Stiftungsrat wurden neu gewählt: Walter Manzanell, von und in Chur, Präsident; Sylvia Willy, von Domat/Ems, in Chur; Julius Camenisch, von Schleuis und Ladir, in Chur; Bartholomäus Bieler, von und in Bonaduz, und Robert Herren, von Mühleberg (Bern), in Chur. Der Präsident Walter Manzanell und Sylvia Willy zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates.

**Aargau — Argovie — Argovia**

6. Juni 1956.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Gyger-Brack A.G., in Zofingen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 7. Mai 1956 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das Personal der Firma «Gyger-Brack A.-G.», in Zofingen, bzw. für dessen Hinterbliebene durch Gewährung

von Unterstützungen im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Arbeitslosigkeit, Militärdienst und Tod. In teilweiser oder ganzer Erfüllung des Stiftungszweckes kann die Stiftung mit einer Versicherungsgesellschaft einen Gruppenversicherungsvertrag für die Destinatäre oder einen Teil von ihnen abschliessen, wobei die Stiftung sowohl Versicherungsnehmerin als auch Begünstigte sein muss. Einziges Organ ist der aus 2 bis 4 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Der Präsident Hans Meyer, von Bannwil, in Oftringen, und der Aktuar Hans Suter, von Gränichen, in Zofingen, führen Kollektivunterschrift. Domizil: Bureau der Firma, Aarburgerstrasse 15.

Tessin — Tessin — Ticino  
Ufficio di Locarno

5 giugno 1956.

Casa San Giorgio, Fondazione Comunale Brissago, in Brissago (FUSC. del 31 marzo 1952, N° 126, pagina 1400). Le firme di Ugo Branca, Ercole Bazzi e Luigi Palmieri sono estinte. Attuale presidente è Teodoro Branca, da ed in Brissago; vice-presidente: Sergio Camponovo, da Pedrinete, in Brissago, e segretario Ampellio Baecalà, da ed in Brissago. Vincola la fondazione la firma collettiva del presidente o del vice-presidente con quella del segretario.

Distretto di Mendrisio

1° giugno 1956.

Cassa di Previdenza per il personale della S.A. Magazzini Generali, in Chiasso (FUSC. del 15 maggio 1943, N° 112, pagina 1092). La firma del presidente del consiglio direttivo, Francesco Rusea, è estinta. In sua sostituzione è stato eletto presidente Enea Cattaneo, fu Francesco, da Pedrinete, in Massagno. Il consiglio direttivo risulta ora così composto: Enea Cattaneo, presidente; Erminio Malaguerra e Cornelio Fontana, membri (confermati). La cassa è impegnata dalla firma singola del presidente o dalla firma collettiva di membri.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
Bureau de Neuchâtel

2 juin 1956.

Fondation en faveur du personnel de la maison Charles Huguenin-Sandoz, à Neuchâtel (FOSC. du 11 octobre 1947, N° 238, page 2991). Le conseil de fondation est actuellement composé de: Charles-Henri Huguenin-Rosat, du Locle, de La Brévine et de La Chaux-du-Milieu, à Neuchâtel, président, et André Brugger, secrétaire (déjà inscrit). Ils engageront la fondation en signant collectivement à deux. Les pouvoirs conférés à Charles Huguenin-Sandoz, président, décédé, et à Jeannine Jeanneret, démissionnaire, sont éteints.

5 juin 1956.

Fonds Julie de Bosset, à Neuchâtel (FOSC. du 26 juillet 1947, N° 172, page 2135). Henry de Bosset, décédé, ne fait plus partie du comité de direction; sa signature est radiée. Le comité de direction est actuellement composé de: Edmond de Reynier, président (déjà inscrit); Jean-Pierre de Bosset, de et à Neuchâtel, vice-président; Maurice Clerc, secrétaire (déjà inscrit). Ils engagent la fondation par leur signature collective à deux.

Genève — Genève — Ginevra

2 juin 1956.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Stern Frères Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 16 octobre 1954, page 2652). Marcel Stern, membre et secrétaire du conseil de fondation, est actuellement domicilié à Founex (Vaud).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

**Holz-Contor AG., Zürich**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Holz-Contor AG, Zürich, hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Juni 1956 einstimmig beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 600 000 auf Fr. 450 000 zu reduzieren durch Rückkauf und Vernichtung von 300 Aktien zu nom. Fr. 500.

Es wird hiermit allfälligen Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können (Art. 733 OR). Diese Eingabe ist an das Notariat Zürich-Altstadt, Talstrasse 25, Zürich 1, zu richten. (AA. 138)

Zürich, den 6. Juni 1956.

Holz-Contor AG Zürich:

Dr. Oskar Hoffmann. Heinrich Hefti.

**Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft in Zürich**

Aktiven

Bilanz per 31. Dezember 1955

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Wertschriften:			Eigenkapital:		
Obligationen und Pfandbriefe	32 249 870	—	Reservefonds	29 915 214	35
Schuldbuchforderungen	710 000	—	Spezialreserven:		
Darlehen an Körperschaften	4 000 000	—	Elementarschadenfonds	1 058 436	66
Grundpfandtitel	487 835	—	Reserve für Prämienrückvergütungen	2 300 000	—
Grundstücke	1 359 000	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Kassa- und Postcheckbestand	49 256	44	Uebrig technische Rückstellungen	6 234 625	—
Guthaben bei Banken	773 814	07	Schuldverpflichtungen:		
			bei Banken	65 000	—
			Kautionen (Kreditoren)	34 540	55
			Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal:		
			Fr. 1 484 814.75 <sup>1)</sup>		
			Uebrig Passiven	21 958	95
			<sup>1)</sup> Selbständige Stiftung		
	39 629 775	51		39 629 775	51

Zürich, den 10. Januar 1956.

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft  
Fäh.

Schluss des amtlichen Teils — Fin de la partie officielle

**Skilift und Sesselbahn Schwarzsee AG.**

**Dividenden-Auszahlung**

Die Aktionäre werden hiermit darauf aufmerksam gemacht, dass folgende Dividenden gegen Abgabe der entsprechenden Coupons an der Sparkasse des Sensebezirks in Tüfers einkasziert werden können. Nach den hier angegebenen Fristen sind diese Dividenden verfallen und fallen gesetzsmässig in die Kasse der Gesellschaft.

Jahr 1950	Coupon Nr. 1	bis 30. Juni 1956
Jahr 1951	Coupon Nr. 2	bis 31. Dezember 1956
Jahr 1952	Coupon Nr. 3	bis 31. Dezember 1957
Jahr 1953	Coupon Nr. 4	bis 31. Dezember 1958
Jahr 1954	Coupon Nr. 5	bis 31. Dezember 1959
Jahr 1955	Coupon Nr. 6	bis 31. Dezember 1960

Der Verwaltungsrat.

**Télesiège Les Diablerets-Isenau S.A.**

Le dividende pour l'exercice 1955, fixé à 3% brut, est payable dès le 7 juin 1956, moins les impôts fédéraux de 30%, par

Fr. 5.25

contre remise du coupon N° 1, auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, de la Société de Banque Suisse, du Crédit Foncier Vaudois et de leurs agences.

Algle, le 7 juin 1956.

Le conseil d'administration.

**Société Anonyme des Etablissements Jules Perrenoud & Co., Cernier**

CONVOCAATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire**

qui aura lieu samedi 23 juin 1956, à 16 heures 30, dans la salle du Tribunal, en l'Hôtel de Ville de Cernier.

Ordre du jour: Opérations annuelles statutaires.

Le compte de profits et pertes, le bilan au 31 décembre 1955, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont tenus à la disposition des actionnaires, à partir du 11 juin 1956, au siège de la société à Cernier.

Pour participer à l'assemblée générale, chaque actionnaire prouve sa qualité en déposant ses actions deux jours au moins avant l'assemblée, soit au siège de la société, soit à la Banque Cantonale Neuchâtelaise, à Neuchâtel, la Chaux-de-Fonds ou Le Locle.

En échange de ce dépôt, il est délivré à l'actionnaire une carte d'admission.

Cernier, le 5 juin 1956.

Le conseil d'administration.

**Sadem S.A. d'Electrochimie et d'Electro-Métallurgie, à Courtepin**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le mardi 26 juin 1956, à 15 heures, au siège social de la société à Courtepin.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et de l'organe de contrôle, approbation des comptes et du bilan.
- 2° Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
- 3° Nominations statutaires des membres du conseil d'administration et du contrôleur.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 21 juin 1956, à 10 heures, au siège social à Courtepin.

Le conseil d'administration.

**Compagnie des Chemins de fer du Jura**

**Assemblée générale ordinaire des actionnaires**

mercredi le 20 juin 1956, à 15 heures, au Café Central, à Tavannes

Ordre du jour:

- 1° Procès verbal de l'assemblée générale ordinaire du 17 octobre 1955.
- 2° Rapport de gestion et compte de l'année 1955. Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Décharge à l'administration.
- 4° Election d'un administrateur pour la période en cours.

Les documents usuels sont à la disposition des actionnaires à la direction à Tavannes ou à l'entrée du local dès 14 heures 30 le jour de l'assemblée.

Le conseil d'administration.

**Grosse Flächen zu vermieten**

In modernem Büro-, Gewerbe- und Lagerhaus an der Peripherie Basels. Auch Möglichkeit zur

**Einlagerung Ihrer Güter**

vorhanden. Große Kapazität, Camionrampon, Geleiseanschluss, Aufzüge, Bezug sofort möglich. Anfragen an OFA 28817 A, Orell FÜßli-Annoncen, Basel.

Pour l'extension de ses affaires, fabrique neuchâteloise de machines cherche concours financier de

**500 000 Fr.**

Adresser offres sous chiffre P 4583 N à Publicitas Neuchâtel.

Wir sind Abgeber von

**Kassa-Obligationen zu 3¼ %**

auf 3 Jahre fest

**GEWERBEKASSE IN BERN**

Handels- und Hypothekbank

Bahnhofplatz 7

Telephon (031) 2 28 26

**Bodensee-Toggenburgbahn**

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 22. Juni 1956, 15.45 Uhr, Hotel «Ochsen», Ebnat-Kappel.

## TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht und Rechnungen für das Jahr 1955.
2. Wahlen.
3. Verschiedenes.

Gegen Angabe ihrer Aktiennummern bis spätestens 18. Juni 1956 erbalten die Aktionäre von der Hauptkasse der BT (Bahnhofplatz 1 a, St. Gallen) eine Zutrittskarte als Stimmberechtigtausweis sowie den Geschäftsbericht. Die Zutrittskarte berechtigt am 22. Juni 1956 zur freien Fahrt auf der BT (Romanshorn—St. Gallen—Wattwil—Nesslau).

Der Verwaltungsrat.

**Biel-Täuffelen-Ins-Bahn AG.****Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Donnerstag, den 28. Juni 1956, um 14¼ Uhr, im Hotel «Bären», in Ins.

## TAGESORDNUNG:

1. Genehmigung des Geschäftsberichts und der Rechnungen für das Jahr 1955 und Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Wahl des Verwaltungsrates infolge Ablaufs der Amtsdauer.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1956.

Rechnungen und Revisorenbericht liegen bis zum Versammlungstage auf unserem Bureau in Täuffelen zur Einsicht der Aktionäre auf. Zutrittskarten und Geschäftsberichte können daselbst oder im Versammlungslokal bezogen werden. Aktionäre geniessen am Versammlungstage gegen Ausweis nach und von dem Versammlungsort freie Fahrt.

Täuffelen, 29. Mai 1956.

Der Verwaltungsrat.

**Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le vendredi 15 juin 1956, à 15 h. 15, à l'Hôtel des Trois Couronnes, à Vevey. L'établissement de la feuille de présence commencera à 15 heures.

## ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs.
- 2° Discussion et votation sur les conclusions de ces deux rapports.
- 3° Nominations statutaires.
- 4° Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, dès le 5 juin 1956.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur indication des numéros des actions jusqu'au 13 juin 1956, au siège social à Vevey, à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et à ses agences, à l'Union de Banques Suisses à Lausanne et à Vevey, à la Société de Banque Suisse à Lausanne, au Crédit Suisse à Lausanne, à la Banque Du Pasquier, Montmollin & Cie à Neuchâtel.

Vevey, le 25 mai 1956.

Le conseil d'administration.

**Fabriques des montres Zenith S.A., Le Locle**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale**

pour le jeudi 21 juin 1956, à 17 heures, à l'Hôtel des Trois Rois, au Locle (établissement de la feuille de présence dès 16 heures 30).

Ordre du jour: 1° Procès-verbal. 2° Comptes et bilan au 31 décembre 1955, rapports du conseil d'administration et des contrôleurs. 3° Délibération et votation sur l'approbation des comptes et du bilan; décharge aux administrateurs et aux contrôleurs. 4° Nominations statutaires. 5° Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées au siège de la société, par la Banque Du Pasquier, Montmollin & Cie, à Neuchâtel, et par la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle, jusqu'au 18 juin 1956 au plus tard, contre remise des titres ou justification de propriété de ceux-ci.

Le rapport du conseil d'administration pour l'exercice écoulé est à la disposition des actionnaires au siège social.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 décembre 1955 et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, à la Banque Du Pasquier, Montmollin & Cie, à Neuchâtel, et à la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle, dès le 11 juin 1956.

Le conseil d'administration.

**Società Anonima Ferrovie Luganesi, Lugano**

Estrazione obbligazioni

La Società Anonima Ferrovie Luganesi, Lugano, comunica che nel corso del mese di settembre 1956, saranno estratte a sorte per il rimborso N° 200 obbligazioni del prestito ipotecario 4% 1942 di 1 300 000 fr. Detti titoli saranno rimborsati al loro valore nominale di 500 fr. presso la Banca dello Stato del cantone Ticino a contare dal 31 dicembre 1956, data dalla quale cesserà la decorrenza degli interessi.

Lugano, 29 maggio 1956.

Il consiglio d'amministrazione.

**Drahtseilbahn-Gesellschaft Biel-Leubringen****Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Mittwoch, 20. Juni 1956, um 17.30 Uhr, im Hotel «3 Tannen» in Leubringen

## Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 8. Juni 1955.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung pro 1955.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Revisoren.
7. Uebernahme des Automobildienstes Evillard-Orvin-Prés d'Orvin.
8. Unvorhergesehenes.

Jahresbericht und -rechnung liegen im Bureau des Betriebsleiters in Leubringen zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz im Bureau des Betriebsleiters in Leubringen und beim Sekretär, Notar Max Hugli in Biel, Sesslerstrasse 7, erhoben werden. Dieselben berechtigen am Tage der Versammlung zur freien Fahrt auf unserer Bahn nach Leubringen und zurück.

Leubringen, 6. Juni 1956.

Der Verwaltungsrat.

**Vereinigte Huttwil-Bahnen****Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Freitag, den 22. Juni 1956, um 14.30 Uhr, im Restaurant «Stadthaus», in Huttwil

## Traktanden:

1. a) Wiederwahl von Mitgliedern des Verwaltungsrates;  
b) Neuwahlen in den Verwaltungsrat.
2. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1956.
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz pro 1955.
4. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.

Jahresrechnung, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Revisionsbericht sind vom 12. Juni 1956 hinweg im Domizil der Betriebsleitung (EBT Burgdorf) zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 19. bis 21. Juni 1956 bei der Betriebsdirektion der Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn in Burgdorf, bei der Bank in Langenthal und bei sämtlichen Stationsvorständen der Vereinigten Huttwil-Bahnen bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 22. Juni (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf allen Linien der Vereinigten Huttwil-Bahnen nach Huttwil mit denjenigen Zügen, die vor der Generalversammlung in Huttwil eintreffen und zurück mit denjenigen Zügen, die nach der Generalversammlung in Huttwil abgehen.

Huttwil, den 1. Juni 1956.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
E. Minder.

Auf der Strecke Langenthal-Huttwil verkehrt am 22. Juni 1956 folgender Extrazug:

Langenthal	ab 13.55 Uhr
Langenthal Süd	ab 13.58 Uhr
Lotzwil	ab 14.01 Uhr
Gutenberg	ab 14.02 Uhr (Halt auf Verlangen)
Madiswil	ab 14.05 Uhr
Lindenholtz	ab 14.07 Uhr (Halt auf Verlangen)
Kleindietwil	ab 14.09 Uhr
Röhrbach	ab 14.13 Uhr
Huttwil	an 14.18 Uhr

**Bernische Kraftwerke AG., in Bern**

## Dividenden-Zahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat für das Rechnungsjahr 1955 eine Dividende von brutto Fr. 27.50 pro Aktie

abzüglich 30% an der Quelle erhobene Steuer festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt vom 8. Juni 1956 hinweg gegen Einlieferung des Coupons pro 1955 bei den folgenden Einlösungstellen:

Kantonalbank von Bern und ihre Zweiganstalten  
Banken des Berner Banken-Syndikates  
Gesellschaftskasse, Viktoriaplatz 2, Bern

Die neuen Couponsbogen zu den Aktien Nrn. 20 001—112 000 für das Rechnungsjahr 1956 u. ff. können vom 8. Juni 1956 hinweg bei der

Kantonalbank von Bern in Bern

gegen Einsendung der Talons bezogen werden.

Bern, den 7. Juni 1956.

Die Direktion.

**Société genevoise de l'Epargne Immobilière**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le jeudi 21 juin 1956, à 11 heures 30, dans les bureaux de MM. P. et J. L'Huillier, rue Petitot 5, à Genève

## Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Délibération et votation sur les conclusions de ces rapports et fixation du dividende.
- 4° Nomination de deux contrôleurs des comptes.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires chez MM. P. et J. L'Huillier où ils peuvent en prendre connaissance.

Pour pouvoir être représentés à l'assemblée, les actions devront être déposées à l'adresse ci-dessus, deux jours au moins avant la séance.

**«LE FOYER»****Société genevoise des habitations économiques**

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

jeudi 21 juin 1956, à 17 heures, dans les bureaux de M. Ed. Fatto, 5, Tertasse, Genève.

## Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et les rapports sont à la disposition des actionnaires chez MM. Lombard, Odier & Cie. Pour prendre part à l'assemblée, les actionnaires devront déposer les titres ou certificat de propriété trois jours à l'avance chez MM. Lombard, Odier & Cie.

**CONDOR S.A.**

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le samedi 23 juin 1956, à 14 heures 30, au bureau de la société, à Courfaivre, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration et du commissaire-vérificateur sur l'exercice 1955.
- 2° Approbation du rapport du conseil, du bilan et du compte de profits et pertes; décharge au conseil, répartition des dividendes, fixation de la rétribution du conseil.
- 3° Nomination d'un administrateur.
- 4° Désignation de l'organe de contrôle pour l'exercice 1956.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du commissaire-vérificateur sont à la disposition des actionnaires au siège social dès le 13 juin 1956.

Pour prendre part à l'assemblée, les actionnaires présenteront soit les titres, soit un certificat de dépôt de leurs actions établi à leur nom et délivré par un établissement bancaire de toute notoriété. Les actionnaires porteurs d'un certificat de dépôt n'étant pas à leur nom, présenteront en outre une procuration signée par le titulaire de ce certificat.

Courfaivre, le 4 juin 1956.

Le conseil d'administration.

**Chemin de fer Aigle-Leysin**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le mardi 19 juin 1956, à 15 heures 30, liste de présence dès 15 heures, à l'Hôtel du Nord, à Aigle, 1<sup>er</sup> étage, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Propositions individuelles.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de l'office de contrôle seront à la disposition des actionnaires au bureau de la compagnie, à Aigle, dès le 9 juin 1956.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées sur présentation des actions jusqu'au 16 juin, à midi, à Lausanne, par la Banque Cantonale Vaudoise et l'Union de Banques Suisses, à Aigle, par le bureau de la compagnie.

Aigle, le 6 juin 1956.

Le conseil d'administration.

P.S. Les cartes d'admission donnent droit au libre parcours le jour de l'assemblée.

**Société du Grand Hôtel Monney & Beau Séjour au Lac, Montreux****L'assemblée générale ordinaire des actionnaires**

est convoquée pour le vendredi 22 juin 1956, à 16 heures 30, au Grand Hôtel Monney.

Ordre du jour: 1° Rapport du conseil d'administration et communications à l'intention des actionnaires. 2° Rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes. 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. 4° Election des contrôleurs pour l'exercice 1956. 5° Divers et propositions individuelles.

Les comptes et les rapports du conseil d'administration et de Messieurs les contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires à la Banque Cantonale Vaudoise, Montreux, à partir du lundi 11 juin 1956.

Messieurs les actionnaires pourront retirer leur carte en déposant leurs titres avant le 21 juin 1956, à Montreux: Banque Cantonale Vaudoise.

Le conseil d'administration.

**Bremgarten-Dietikon-Bahn AG.**

(Linie Wohlen-Bremgarten-Dietikon)

**Ordentliche Generalversammlung**

Dienstag, den 26. Juni 1956, 16 Uhr, im Rathaus in Bremgarten

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz 1955 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Verschiedenes.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen ab 16. Juni 1956 im Betriebsbüro in Bremgarten auf, wo auch Stimmrechtsausweise und gedruckte Geschäftsberichte bezogen werden können.

Bremgarten, 6. Juni 1956.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Dr. P. Hausherr.

**Luftseilbahn Unterterzen-Tannenbodenalp AG.  
in Unterterzen****Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Donnerstag, den 21. Juni 1956, 15 Uhr, im Hotel «Alpen», Tannenbodenalp

Traktanden:

1. Konstituierung der Generalversammlung.
2. Protokoll der 2. Generalversammlung vom 25. Juni 1955.
3. Geschäftsbericht für das Jahr 1955 und Bilanz per 31. Dezember 1955.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahlen.
7. Varia.

Sollte das laut Statuten zur Abhaltung der Generalversammlung nötige Aktienkapital nicht vertreten sein, so findet anschliessend eine

**ausserordentliche Generalversammlung**

statt.

Geschäftsbericht des Verwaltungsrates und Bilanz liegen vom 11. Juni bis 21. Juni, 14 Uhr, auf dem Bureau in Unterterzen zur Einsichtnahme auf. Die Stimmrechtsausweise sind innert gleicher Frist gegen Vorweis der Aktien oder entsprechender Depotbescheinigungen dasselbst zu beziehen.

Unterterzen, 9. Juni 1956.

Der Verwaltungsrat.

**Orell Füssli-Annoncen A/G  
Zürich****Einladung zur 68. ordentlichen Generalversammlung**

auf Samstag, den 23. Juni 1956, 11.30 Uhr, ins Direktionsbüro, Limmatquai 4, Zürich.

TRAKTANDEN:

1. Konstituierung.
2. Protokoll der 67. Generalversammlung.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1955 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat, Kontrollstelle und Direktion.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 13. Juni 1956 an im Büro des Chefbuchhalters, Limmatquai 4, Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf. Der Zutritt zur Generalversammlung ist gegen genügenden Aktienausweis gestattet.

Zürich, den 22. Mai 1956.

Namens des Verwaltungsrates:  
Der Präsident: Dr. O. Irminger  
Der Schriftführer: M. Baumann

**Ebauches S.A., Neuchâtel**

Dividende 1955

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires d'Ebauches S.A., du 8 juin 1956, a fixé le dividende de l'exercice 1955 à Fr. 45.— brut, soit:

Fr. 31.50 net par action

payable dès le 9 juin 1956, contre remise du coupon de dividende N° 24 aux caisses ci-après:

Société de Banque Suisse:	à Bâle, Zurich, Genève, Neuchâtel, Bienne, La Chaux-de-Fonds et Le Locle.
Banque Populaire Suisse:	à Berne, Bienne, Soleure, Moutier, Tramelan, Saint-Imier et Zurich.
Banque Cantonale de Berne:	à Berne, Bienne, Moutier, Tramelan et Saint-Imier.
Banque Cantonale Neuchâteloise:	à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle.
Banque Cantonale de Soleure:	à Soleure et Granges.
Banque Commerciale de Soleure:	à Soleure et Granges.
Bureaux Centraux d'Ebauches S.A.:	à Granges.

Neuchâtel, le 8 juin 1956.

EBAUCHES S.A.

Le président du conseil d'administration:  
P. Renggli.

**Société Anonyme des Immeubles Benjamin Henneberg**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le mercredi 20 juin 1956, à 10 heures 30, en l'étude de MM<sup>es</sup> Carteret et Sautter, notaires, à Genève, rue de la Tour-de-l'Île 1.

Ordre du jour:

- 1° Examen des comptes et bilan.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Rapport du vérificateur des comptes.
- 4° Votation sur la conclusion de ces rapports.
- 5° Nomination d'un contrôleur des comptes pour l'exercice 1956.
- 6° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur des comptes sont à la disposition des actionnaires dès le lundi 11 juin 1956, à l'étude de MM<sup>es</sup> Carteret et Sautter, notaires.

Le conseil d'administration.

**Compagnie des Chemins de fer des Montagnes Neuchâteloises**

Messieurs les actionnaires de la Compagnie des Chemins de fer des Montagnes Neuchâteloises sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le mardi 26 juin 1956, à 16 heures, au Locle (Hôtel de ville).

Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal de l'assemblée des actionnaires du 23 juin 1955.
- 2° Rapport de gestion 1955.
- 3° Comptes, rapport des contrôleurs, approbation de la gestion 1955.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

Les comptes, les rapports de Messieurs les contrôleurs et du conseil sont à disposition de Messieurs les actionnaires au bureau de la direction, avenue Léopold-Robert 77, La Chaux-de-Fonds.

Les actionnaires auront libre parcours durant la journée du 26 juin 1956 sur les lignes Ponts-Sagne-La Chaux-de-Fonds et Les Brenets-Le Locle, sur présentation de leur certificat d'actionnaire.

**Chemin de fer Viège-Zermatt**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le samedi 16 juin 1956, à 15 heures, au buffet de la Gare, à Zermatt.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes et du bilan au 31 décembre 1955. Rapport des contrôleurs.
- 2° Approbation des comptes. Décharge au conseil d'administration.
- 3° Décision sur la répartition du bénéfice.
- 4° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, dès le 5 juin 1956, au bureau de la direction, à Brigue.

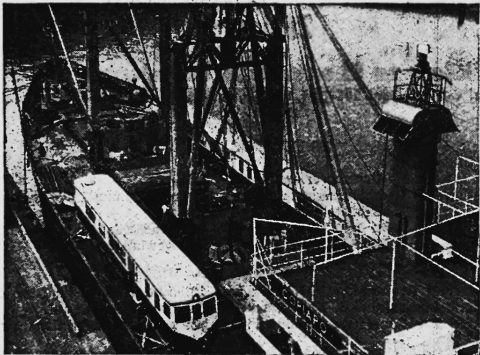
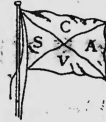
Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 14 juin 1956, sur l'indication des numéros des titres, à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne et Zurich; à la Société de Banque Suisse, à Bâle; chez MM. Darier & Cie, banquiers, à Genève.

Les actionnaires qui désirent assister à l'assemblée peuvent, en retirant leur carte, demander, contre paiement d'une finance de Fr. 3.— en faveur des caisses du personnel, un bon de transport Brigue-Zermatt et retour.

Le conseil d'administration.



# COMPANIA SUD-AMERICANA DE VAPORES



Verlad von schweizerischen Dieseltreibwagen für Chile

bedient regelmässig die Häfen von

## KOLUMBIEN - ECUADOR PERU - CHILE

Auskunft erteilt der Generalagent in der Schweiz

### SPEDITIONS AG., BASEL 13

Rheinhafen St. Johann 2 - Tel. (061) 22 79 58

Zu kaufen gesucht elektrische

## Ladenkassette

mit 2 Schubladen. Occasion. Offerten sind erbeten unter Chiffre P 20239 W an Publicitas Winterthur.

## Bar-geld

Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

Bank Prokredit Fribourg

## Ital. Agrumen-Oele

Zitronen-, Orangen-,  
Mandarinen- u. Bergamottöl,  
Messina

neue Ernte  
liefert prompt ab Lager zu sehr günstigen Preisen

GEOBELL AG, ZÜRICH 1  
Marktgasse 4 Tel. (051) 34 11 79

Guter Zins + Sicherheit

mit unseren Kassaobligationen zu Fr. 1000.- und 5000.-  
3 1/2 % auf 3 Jahre  
3 3/4 % auf 5 Jahre  
4 % auf 7 Jahre  
Verlangen Sie Zeichnungsscheine.

Immobilien-Bank A. G. Zürich  
Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 98 30/31

## Warenumsatzsteuer (23. Auflage)

Die versch. im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 52 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von Fr. 1.50 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.



bessere Übersicht durch

## SIMPLEX-Pultordner

Termin-, Formular- und Ablegemappen.  
Wertvolle Zeitspargeräte. In Papeterien erhältlich.  
SIMPLEX AG. BERN



## BÜROMÖBEL

sind gut, neuzeitlich und preiswert

Bezugsquellennachweis durch:  
H. GROB, BÜROMÖBELFABRIK MÄNNEDORF Tel. (051) 92 93 14

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

## Rechnungsruf infolge öffentlichen Inventars (Art. 582 ZGB)

über den am 29. Mai 1956 verstorbenen Herrn FRIEDRICH MEIER, Vertriebs kunstgewerblicher Artikel, geboren 1. Dezember 1899, von Obersiggenthal (Aargau), wohnhaft gewesen in Luzern, Bruchstrasse 63.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 7. Juli 1956, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Luzern, den 9. Juni 1956. Tellungsamt der Stadt Luzern.



FISCHER & CO. REINACH 6

## Impôt sur le chiffre d'affaires (29<sup>e</sup> édition de la brochure)

Le prix de la brochure est de Fr. 1.50 (port compr.). Prière d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520, en notant la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des malentendus, ou voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Fenille officielle suisse du commerce, Berne.

Sexual

## ORKANIN

Dragées

helfen beim Nachlassen der Spannkraft. Erhältlich in allen Apotheken. Preis der Packung Fr. 7.40. (IKS 17562)

Diskr. Versand durch Dreispitz-Apotheke Basel.

Wir suchen Fabrikanten die zu günstigen Bedingungen chemisch-technische und kosmetische Produkte sowie Haushaltapparate und -maschinen liefern. Auch ausländische Fabrikate werden evtl. berücksichtigt. Nur ausführliche Offerten mit Prospektbeilagen werden beantwortet unter Chiffre Hab 292 durch Publicitas Bern.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG, Buchdruckerei zur Proschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

## Kopfrechnen schwach?

Durchaus nicht!

Die 2- und 3-Nullen-Tasten machen das automatische Rechnen noch einfacher, noch schneller mit dem Schweizer Produkt



Precisa

Generalvertretung

ERNST JOST AG

Sihlstrasse 1 Zürich 1 Tel. (051) 27 23 10

## Rechne nie ohne „Sie“!

WARUM

Calcu?

WEIL LEISTUNG, QUALITÄT UND PREIS ENTSCHEIDEN!

MODELL XX-11-C

addiert, subtrahiert, solidiert und multipliziert automatisch mit 9 Wahl-tasten



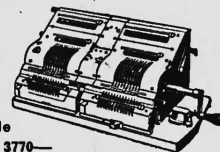
Generalvertretung Schweiz:

Rechenmaschinen-Vertriebs-AG., Luzern

Telephon (041) 2 23 14

Bis 90%

Zeitgewinn schaffen die BRUNSVIGA Doppelrechenmaschinen



Modelle ab Fr. 3770—

für mathematische Aufgaben, wie Zins- und Zinseszinsberechnungen, Aufstellung von Tilgungsplänen, Rentenberechnungen, Rechnen mit komplexen Zahlen, Polygonzügen, Koordinatenumformen, geodätische Berechnungen in Vermessung, Banken, Versicherungen, Hoch- und Tiefbau sowie Wissenschaft und Technik. Auskunft und Vorführung

SAUDER & CO., Bischofszell

Telefon (071) 8 11 97